

**Redaktionsschluss**

Für Texte am 1. des Vormonates Erscheint auf -Monatsmitte Januar/Februar und August/September -  
Doppelnummer

**Auflage**

2400

**Anzeigenannahme, Gesamtherstellung und Spedition**

Stämpfli AG Postfach, 3001 Bern Tel. 031 300 63 84, Fax 031 300 63 90

**Abonnementsbestellungen und Adress-änderungen**

sind an die Geschäftsstelle labmed, Altenbergstrasse 29, 3013 Bern, zu senden. Tel. 031 313 88 22, Fax 031 313 88 99

**Nachdruck**

und auszugsweise Wiedergabe sowie Übersetzung nur mit Genehmigung des Verbandes

**Abonnementspreis**

Fr. 100.–

**Mitgliederbeiträge**

Fr.250.– Aktivmitglieder mit Zeitung

Fr. 30.– studierende Mitglieder mit Zeitung

Fr.250.– assoziierte Mitglieder mit Zeitung Fr.125.– Aktiv- und assoziierte Mitglieder mit reduziertem  
Arbeitspensum (40% und weniger) mit Zeitung Fr. 100.– Mitglieder im Ruhestand mit Zeitung

**Verantwortlich für Herausgabe und Geschäfts-führung**

labmed, Altenbergstrasse 29, 3013 Bern

**Verantwortlich für die Redaktion**

Stämpfli Kommunikation, Natascha Hänni Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern Tel. 031 300 65 28 E-Mail:  
[redaktion@labmed.ch](mailto:redaktion@labmed.ch)

**Redaktionskommission***Vorsitz*

Monica Masciadri, Stämpfli Kommunikation, Bern

*Mitglieder*

Emma Giroud

Laurence Etter

Roberto de Marco

Sonja Frentzel

Ueli Breitenmoser

Diese Zeitschrift ist auf chlorfreies Papier -gedruckt.

**Délaï de rédaction**

Textes jusqu'au 1er du mois précédent. Numéro double janvier/février août/septembre.

**Tirage:**

2400

**Annonces, production et expédition**

Stämpfli SA Case postale, 3001 Berne Tél. 031 300 63 84, fax 031 300 63 90

**Commandes d'abonnement et changements d'adresse**

à communiquer au secrétariat labmed -Altenbergstrasse 29, 3013 Berne Tél. 031 313 88 22, fax 031 313 88 99

**Reproduction**

et traduction seulement avec l'autorisation de l'association

**Abonnement**

CHF 100.-/année

**Cotisations**

CHF 250.- membres actifs, y c. journal

CHF 30.- membres étudiants, y c. journal

CHF 250.- membres associés, y c. journal

CHF 125.- membres actifs et associés avec temps de travail réduit (40% et moins), y c. journal

CHF 100.- membres à la retraite, y c. journal

**Responsable de l'édition et secrétariat**

labmed, Altenbergstrasse 29, 3013 Berne

**Responsable de la rédaction**

Stämpfli Communication, Natascha Hänni Wölflistrasse 1, case postale, 3001 Berne Tél. 031 300 65 28 E-mail:

[redaktion@labmed.ch](mailto:redaktion@labmed.ch)

**Commission de rédaction****Présidence**

Monica Masciadri, Stämpfli Communication, Berne

**Membres**

Emma Giroud

Laurence Etter

Roberto de Marco

Sonja Frenzel

Ueli Breitenmoser

Ce journal est imprimé sur du papier produit sans chlore